



# ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skratenej forme „ŽSR“  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

<b>Kúpna zmluva</b> podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)	<b>Číslo :</b> <b>1100035404/2013/5400/021</b>  <b>zo dňa :</b> 10.12.2013	<b>Predávajúci:</b> SLOVTRADING Viničné,s.r.o. Hlavná 209/206 900 23 Viničné IČO: 36 283 231 DIČ: 2022143145 IČ DPH: SK2022143145  Bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Šancova 2, 902 01 Pezinok Číslo účtu: 0185894564/0900 IBAN: SK1209000000000185894564 SWIFT (BIC) kód: CIBASKBX  Zápis v obch. reg: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 39640/B	
<b>Kupujúci:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava	<b>Faktúru zaslať dvojmo na:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Účtovné centrum Klemensova 8 813 61 Bratislava		
<b>Konečný príjemca:</b> ŽSR – Oblastné riaditeľstvo Trnava Sekcia elektrotechniky a energetiky Kollárova 36 917 02 Trnava <b>Kontaktná osoba:</b> Ing. Michal Baleja, tel. č.: 033/229 4179	<b>Miesto dodania:</b> Uvedené v prílohe č.: 2  Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30 dní		
Zmluva je záväzná po podpísaní oboma zmluvnými stranami. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky dodania tovaru</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo zmluvy.			
ČJD: 1496/2013/CLaO/RiJ	Zmluva: 1100035404/2013/5400/021	Spracovateľ: Ing. Rimová	Tel.055/229 1677
<b>Popis:</b> Kúpnu zmluvu Vám zasielame v troch vyhotoveniach, z ktorých každá má platnosť originálu. Po podpísaní všetky tri vyhotovenia zašlite späť na našu adresu: ŽSR, CLaO, Klemensova 8, 813 61 Bratislava. Následne Vám bude zaslaný jeden originál kúpnej zmluvy podpísaný našou zmluvnou stranou.			
Č. p.	Špecifikácia tovaru	MJ / Množstvo	Lehota dodania tovaru
	<p>Predmetom tejto zmluvy je dodanie tovaru: <b>„Mobilné sklady PHM s havarijnou nádržou“</b>, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.</p> <p>Cena za MJ vrátane dopravy do miesta dodania, je pevná a maximálna.</p> <p>Číslo investičnej akcie: <b>A13106</b></p> <p>Celková cena tovaru: <b>16 500,00 € bez DPH</b></p> <p>Doba platnosti do: <b>31.12.2013</b></p>	Uvedené v prílohe č. 1	31.12.2013
<b>Kupujúci:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“, Klemensova 8, 813 61 Bratislava  dňa : 10.12.2013  <b>Ing. Regina Viteková v.r.</b> Riaditeľ ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania		<b>Predávajúci:</b> SLOVTRADING Viničné, s.r.o. Hlavná 209/206, 900 23 Viničné  dňa : 11.12.2013  <b>Jozef Válek v.r.</b> Konateľ	

Telefón  
055/2291677

Fax  
055/229 1696

E-mail  
Rimova.jana@zsr.sk

Číslo účtu  
2402668854/0200

IČO: 0031364501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121

# Obchodné podmienky dodania tovaru

( ďalej len „VOP“ )

## I. Predmet plnenia

Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu tovar špecifikovaný v rámcovej zmluve, kúpnej zmluve, resp. objednávke (ďalej len „Zmluva“). Kupujúci sa zaväzuje tovar v dohodnutom mieste plnenia prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú kúpnu cenu. Predávajúci je povinný najneskôr v deň dodania tovaru odovzdať Kupujúcemu doklady v slovenskom jazyku, potrebné na prevzatie a užívanie tovaru. Dodávka sa považuje za splnenú až po overení množstva, kvality a úplnosti sprievodných dokladov. V prípade ich nesúladu so Zmluvou má Kupujúci právo dodávku odmietnuť. Predávajúci prehlasuje, že ním dodávaný tovar nie je zaťažený právami tretích osôb.

## II. Cena

Cena predmetu plnenia je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v Zmluve je bez DPH a je stanovená pre každú položku samostatne. Ku kúpnej cene bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. Ak Kupujúci zistí zjavné kvalitatívne nedostatky v dodávke, uhradí Predávajúcemu len skutočne prevzaté množstvo kvalitatívne vyhovujúceho tovaru.

## III. Termín plnenia

Termín plnenia je uvedený v objednávke a stanovuje sa v návaznosti na rámcovú zmluvu, kúpnu zmluvu, na ktorú sa objednávka odvoláva, alebo dohodou zmluvných strán. V ostatných prípadoch akceptovaním termínu požadovaného Kupujúcim, prípadne vyznačením protinávhru Predávajúceho. Kupujúci preberá tovar len v pracovných dňoch, a to v čase od 6.30 do 14.30 hodiny. Zmena termínu plnenia je možná iba po písomnej dohode.

## IV. Dodacie podmienky

Dodacie podmienky a prepravné dispozície sú uvedené v Zmluve. V prípade ak dodacia podmienka nie je v Zmluve uvedená, platí štandardná dodacia podmienka DDP sklad ŽSR v závislosti na adrese objednávajúcej organizačnej zložky podľa INCOTERMS 2010. Vlastnícke právo k tovaru a nebezpečenstvo škody na ňom prechádza na Kupujúceho jeho prevzatím v súlade s dodacou podmienkou.

## V. Balenie a obaly

Kupujúci a Predávajúci sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a platnými technickými normami.

## VI. Platobné podmienky

1. Kupujúci neposkytuje finančný preddavok ani zálohovú platbu. Úhrada kúpnej ceny sa uskutoční výhradne bezhotovostným platobným stykom na základe faktúr vystavených Predávajúcim.
2. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Kupujúcemu.
3. Predávajúci je oprávnený fakturovať v deň odoslania tovaru, ale najneskôr do 15-tich dní po jeho odslaní. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania čiastky z bankového účtu Kupujúceho.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, musí v nej byť uvedený aj jednotný kód výrobkov podľa klasifikácie produkcie. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia objednávky Kupujúceho a doklad, ktorý potvrdzuje dodanie a prevzatie tovaru.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Kupujúci je oprávnený faktúru vrátiť Predávajúcemu na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. Ak bude predávajúci zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, kupujúci neuhradí predávajúcemu sumu DPH uvedenú na faktúre. Sumu DPH uhradí kupujúci predávajúcemu na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušné obdobie čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre kupujúceho bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.
7. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Predávajúci oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
8. Za nedodržanie termínu plnenia je Kupujúci oprávnený vyúčtovať Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z kúpnej ceny vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Kupujúceho na náhradu škody tým nie je dotknuté.
9. Pre platnosť postúpenia pohľadávky v prospech tretej osoby z titulu kúpnej ceny a jej príslušenstva sa vyžaduje písomný súhlas Kupujúceho.

## VII. Zodpovednosť za vady - záručná doba

1. Predávajúci poskytne záruku na kvalitatívne parametre dodaného tovaru na čas minimálne 24 mesiacov odo dňa prevzatia tovaru Kupujúcim. U tovarov, pri ktorých Predávajúci deklaruje dlhšiu dobu záruky, platí takto deklarovaná záručná doba.
2. Ak sa počas záručnej doby vyskytnú vady, na ktoré sa vzťahuje záruka, Kupujúci je povinný ich písomne reklamovať do 14-tich dní od ich zistenia, najneskôr však do konca záručnej doby.
3. Záruka sa nevzťahuje na vady tovaru spôsobené:
  - nesprávnou manipuláciou alebo skladovaním na strane Kupujúceho
  - vonkajšími udalosťami, ak ich nespôsobil Predávajúci alebo osoby, s ktorých pomocou Predávajúci plnil svoj záväzok.
4. Kupujúci je (podľa vlastného uváženia) oprávnený v prípade vadného plnenia uplatniť niektorý z týchto nárokov, resp. ich kombináciu, pričom počas odstraňovania väd záručná doba neplynie:
  - 4.1. výmena vadného tovaru za tovar bez väd,
  - 4.2. odstránenie väd opravou tovaru (ak sú opraviteľné) Predávajúcim, resp. na jeho náklady,
  - 4.3. dodanie chýbajúceho množstva,
  - 4.4. zníženie kúpnej ceny o zľavu z kúpnej ceny, ktorá zodpovedá zníženiu hodnoty tovaru v dôsledku kvalitatívnych väd, minimálne však o 10% z kúpnej ceny.
5. Písomne vyhotovená reklamácia musí obsahovať tieto základné údaje – číslo zmluvy, dátum dodania, číslo dokladu o prevzatí, číslo faktúry, druh dodaného tovaru a reklamované množstvo a voľbu nároku.

## VIII. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od Zmluvy možno odstúpiť okrem prípadov, ktoré stanovuje § 344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v prípade ak :
  - 1.1. Predávajúci alebo Kupujúci je v omeškani s plnením svojich záväzkov zo Zmluvy o viac ako 30 dní,
  - 1.2. dodaný tovar nespĺňa dohodnuté kvalitatívne parametre, pričom nárok Kupujúceho na zmluvnú pokutu a náhradu škody nie sú dotknuté,
  - 1.3. bude predávajúci zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
2. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne.
3. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.
4. Zmluvu môže vypovedať každá zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota 3 mesiace začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami týchto OP.
3. Články neupravené Zmluvou a týmito OP ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Tieto OP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

## **Príloha č.1: Špecifikácia predmetu obstarávania - podrobný opis**

**Mobilné sklady s havarijnou nádržou (mobilné kontajnery zo zbernou vaňou):** nosná konštrukcia je tvorená rámom z JP 120 x 60x 3 mm, akosť 11 373. Dvere s výstuhy sú vyhotovené z ohýbaných profilov hrúbky 2 mm, akosť 11 373. Dno tvorí nepriepustná zberná vaňa z plechu o hrúbke 2 mm a akosti 11 373, dno zbernej vane bude **vypádované do jedného bodu a bude 20 cm nad vodorovnou plochou priestranstva**. Podlahu tvorí oceľový rošt, strecha je z pozinkovaného plechu a odolná proti zatekaniu. Boky sú vyhotovené z pozinkovaných trapézových plechov. Kontajner bude uzamykateľný zámkom FAB. Vetracie otvory kontajneru bude zabezpečené **vetracími otvormi s prirodzenou ventiláciou**. Kovové časti skladu, rošty, dvere pospojované, pred uvedením do prevádzky s pripojením na uzemňovacie vedenie. Ochranný náter skladu vyhotovený základným náterom syntetickou farbou S 2350 a krycím náterom S 2351. Všetky použité materiály musia odpovedať platným normám STN, ON, PN. Jednotlivé diely skladov musia počas výroby prejsť kontrolou vodotesnosti zbernej vane, kontrolou geometrickej presnosti vyhotovenia a kontrolou povrchovej úpravy výrobky. Z vykonaných skúšok sa vystavia doklady.

**Elektroinštalácia** – pripojenie káblu 230/50 Hz do rozvádzača. Rozvádzač a ovládacie prvky budú umiestnené na vonkajšom plášti skladu. Plastový rozvádzač s prúdovým chráničom s prúdovou ochranou 10A/B a vypínacím prúdom 0,03A, z ktorého bude napojená zásuvka 230V, IP 44, triedy II – vo vnútri skladu pri strope. Rozvody káblu budú v plastových trubkách po povrchu skladu. Prevedenie elektroinštalácie nie v prevedení do EX prostredia. **Súčasťou dodávky skladov s elektroinštaláciou musí byť revízná správa a technická dokumentácia elektroinštalácie.**

- 1. Mobilný sklad s havarijnou nádržou, dvere z boku 800l:** mobilný sklad (kontajner) so zbernou vaňou o objeme 800 l, bez elektroinštalácie, dvere z bočnej strany (dlhšia strana kontajneru), hmotnosť 1 000kg, rozmer 3 000 x 2 350 x 2 350 mm
- 2. Mobilný sklad s havarijnou nádržou, dvere z čela 800l:** mobilný sklad (kontajner) so zbernou vaňou o objeme 800 l, bez elektroinštalácie, dvere z čelnej strany, hmotnosť 1 000kg, rozmer 3 000 x 2 350 x 2 350 mm
- 3. Mobilný sklad s havarijnou nádržou, dvere z čela 1 050l:** mobilný sklad (kontajner) so zbernou vaňou o objeme 1 050 l, bez elektroinštalácie, dvere z čelnej strany, hmotnosť 1 280kg, rozmer 4 000 x 2 350 x 2 350 mm
- 4. Mobilný sklad s havarijnou nádržou, dvere z čela 1 350l:** mobilný sklad (kontajner) so zbernou vaňou o objeme 1 350 l, s elektroinštaláciou, dvere z čelnej strany, hmotnosť 1 560kg, rozmer 5 000 x 2 350 x 2 350 mm

**Sklady musia odpovedať bezpečnostným predpisom STN 65 0201, vrátania ventilácie a ochrany pre statickou a atmosférickou elektrinou.**

**Sklady musia spĺňať ustanovenia vyhlášky MV SR č.96/2004 Z. z.**

**Súčasť dodávky predmetu obstarávania:**

- doklad o vodotesnosti zbernej vane
- technickú správu výrobku
- certifikát výrobku
- vyhlásenie o zhode
- doklad o overení technických vlastností výrobku
- u skladov s elektroinštaláciou – revíznou správou elektroinštalácie
- technickú dokumentáciu elektroinštalácie

Por. č.	Popis materiálu	MJ	Množstvo	Jednotková cena bez DPH (€/MJ)
1	Mobilný sklad s havarijnou nádržou, dvere z boku 800l	ks	1	3 450,00
2	Mobilný sklad s havarijnou nádržou, dvere z čela 800l	ks	1	3 450,00
3	Mobilný sklad s havarijnou nádržou, 1 050l	ks	1	4 110,00
4	Mobilný sklad s havarijnou nádržou, 1 350l	ks	1	5 490,00

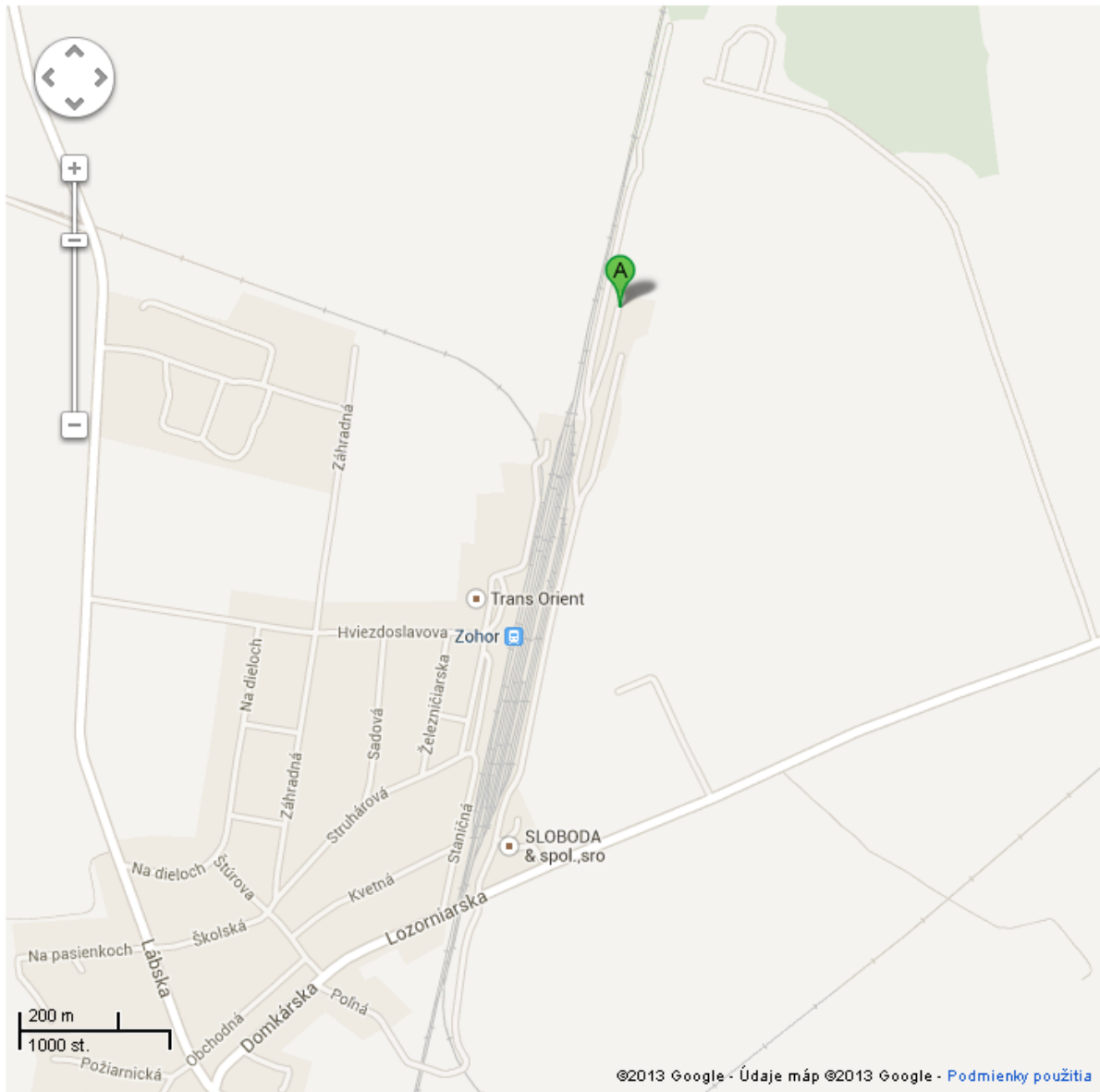
**Príloha č.2: Miesta dodania**

<b>Názov miesta plnenia</b>	<b>Adresa</b>	<b>Kontaktná osoba</b>	<b>Počet ks</b>
Opravná trakčného vedenia a trakčná napájacia stanica Zohor, 900 51 Zohor	Ned'aleko Železničnej stanice Zohor.( vid' bod A na mape Zohor – príloha č.3)	Meno: Juraj Blazsek T: 0903 566 582 E: <a href="mailto:Blazsek.Juraj@zsr.sk">Blazsek.Juraj@zsr.sk</a> Prevádzková doba:6:30 – 14:30	1
Opravná trakčného vedenia a trakčná napájacia stanica Jablonica, 906 32 Jablonica	Ned'aleko Železničnej stanice Jablonica. (vid' bod A na mape Jablonica – príloha č.4)	Meno: Ing. Gálik Kvetoslav T: 0903 566 529 E: <a href="mailto:Galik.Kvetoslav@zsr.sk">Galik.Kvetoslav@zsr.sk</a> Prevádzková doba: 6:30 – 14:30	1
Opravná trakčného vedenia Nové Mesto nad Váhom, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Ned'aleko Železničnej stanice Nové Mesto nad Váhom. (vid' bod A na mape Nové Mesto nad Váhom – príloha č.5)	Meno: Ing. Gálik Kvetoslav T: 0903 566 529 E: <a href="mailto:Galik.Kvetoslav@zsr.sk">Galik.Kvetoslav@zsr.sk</a> Prevádzková doba: 6:30 – 14:30	1
Opravná trakčného vedenia Nové Zámky, 940 02 Nové Zámky	Vedľa železničnej trate v Nových Zámkoch. (vid' bod A na mape Nové Zámky – príloha č.6)	Meno: Ing. Garaj Peter T: 0902 921 987 E: <a href="mailto:Garaj.Peter@zsr.sk">Garaj.Peter@zsr.sk</a> Prevádzková doba: 6:30 – 14:30	1

**Termín dodania na jednotlivé miesta je nutné dohodnúť vopred s kontaktnou osobou nakoľko na mieste dodania nie je stála obsluha.**

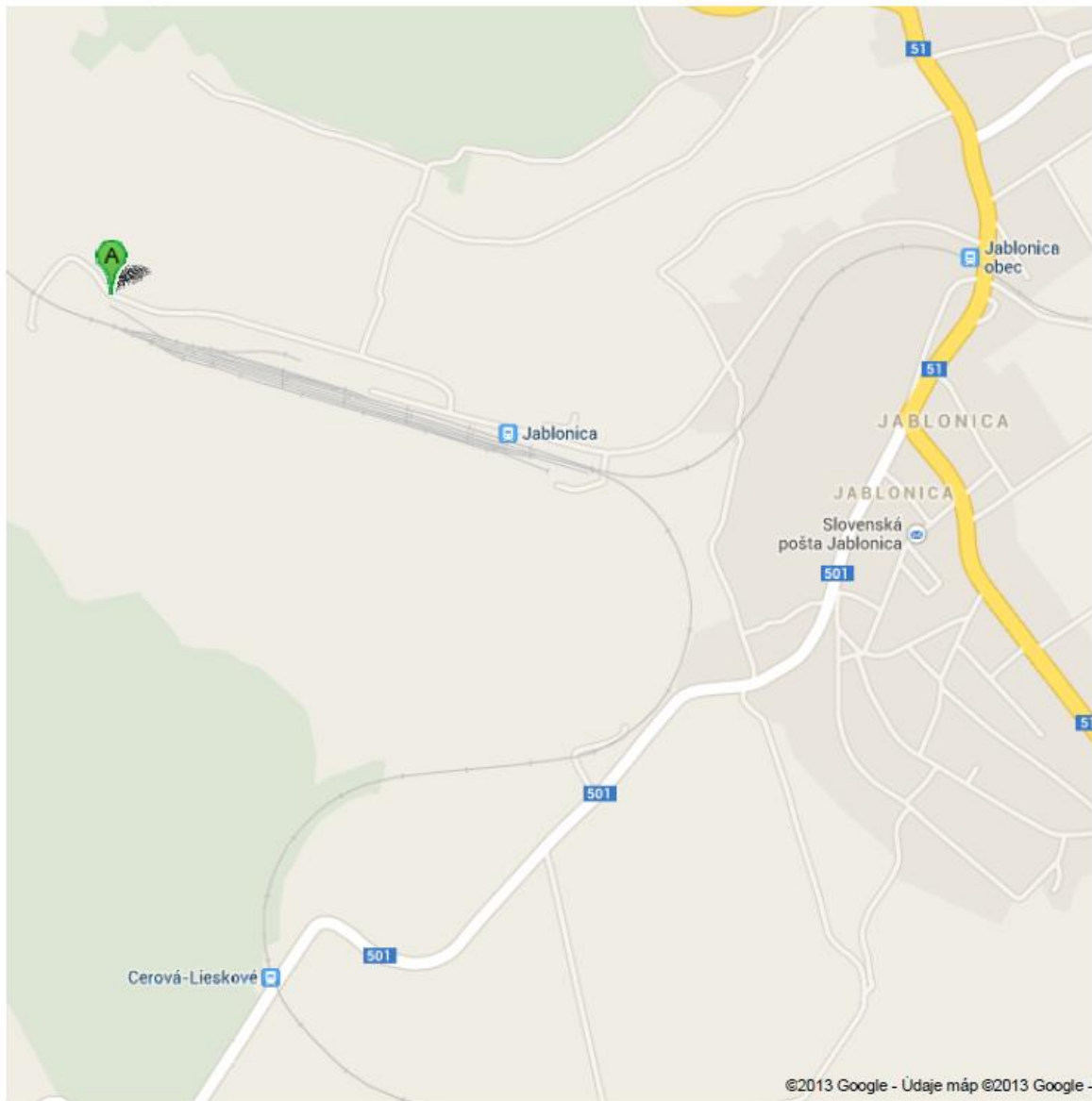
## Miesto dodania - Zohor

Bod A označuje miesto dodania: Opravovňa trakčného vedenia a trakčná napájacia stanica Zohor.



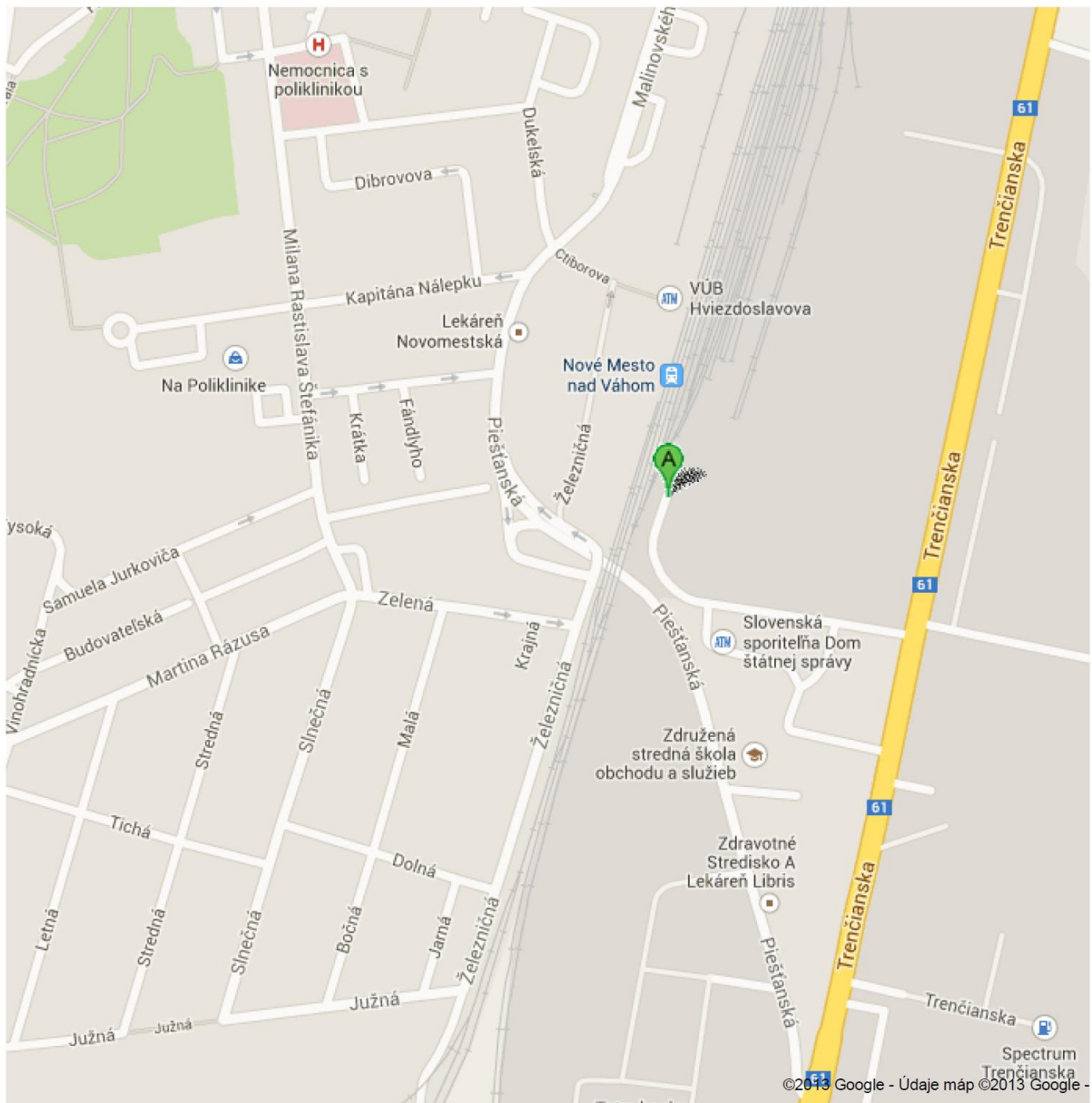
**Miesto dodania - Jablonica**

Bod A označuje miesto dodania: Opravovňa trakčného vedenia a trakčná napájacia stanica Jablonica.



## Miesto dodania - Nové Mesto nad Váhom

Bod A označuje miesto dodania: Opravovňa trakčného vedenia Nové Mesto nad Váhom.



### Miesto dodania - Nové Zámky

Bod A označuje miesto dodania: Opravovňa trakčného vedenia Nové Zámky.

